



Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber, Görlitz.  
 Uebersetzt von Dionysios Agapitos, z. Z. in Görlitz.  
 Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitz.  
 Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος εκδότης: Αιμίλιος Γκλάουμπερ.  
 Μετάφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπίτης διαμένων ἐν Γκέρλιτς.  
 Ἐκτύπσις καὶ ἔχδοσις ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχτριχ-  
 τεν οὐδὲ Ἀνταίχηπερ, πλατεῖα Ντεμιανί 23,24,25.

## Ἡ ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Βερολίνον, 27. Αὐγούστου. (W.T.B.) Εἰς τὴν Φιλάνδραν οἱ Ἀγγλοὶ ἐπαύθησαν τὴν πρωΐαν τῆς 26. Αὐγούστου, περὶ ὧραν 6 1/2, μίαν ἐπίθεσιν διὰ τριῶν λόχων, συνοδοσιμένον ὑπὸ τριῶν τεθωρακισμένων αυτοκινήτων, κατόπιν σφοδροῦ πυρὸς πυροβολικοῦ. Ἀφοῦ ἐτέθη ἐκτός μάχης ἕν τῶν τεθωρακισμένων αυτοκινήτων οἱ Ἀγγλοὶ ἐγκατέλειψαν τὴν ἐπίθεσιν. Τὸ πῦρ πυροβολικοῦ διεστρήθη σφοδρὸν κατὰ τὴν ἡμέραν καὶ τὴν νύκτα τῆς 26. Τὸ πῦρ τῆς γερμανικῆς ἀμόνης προὐκάλεσε πολλὰς ἐκρήξεις εἰς τὰς θέσεις τῶν κεκρομημένων ἀγγλικῶν πυροβολαρχιῶν περὶ τῆς Μπέζινγκε. Τὴν ἐσπέραν ἐκαθαρίσθη τὸ ὑπόλοιπον τῆς ἀγγλικῆς φωλεᾶς πλησίον τοῦ Σὲν Ζουλιέν. Τὴν πρωΐαν τῆς 27. Αὐγούστου διεξήχθησαν κατόπιν σφοδροῦ τυμπανικοῦ πυρὸς μάχαι πολὺ πλησίον τῆς ὁδοῦ Ὑπερ-Μενέν, ὡς καὶ ἀνατολικῶς τῆς Ὀσταβέρν. Ὅλαί αι ἐπιθέσεις ἰσχυρῶν ἀγγλικῶν τμημάτων ἀναγνωρίσεως ἀπεκρούθησαν.

Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἀρρῆς ἀπεκρούσθη τὴν ἐσπέραν τῆς 26. μίαν νέα ἐπίθεσις τῶν Καναδῶν μεταξὺ τῆς ἀποικίας Ἁγιος Αἰγούστος καὶ τῆς Λάν δι' ἀγῶνος ἐκ τοῦ πλησίον μετὰ αἱματηρῶν ἀπωλειῶν. Δύο ἄλλαι ἀπόπειραι ἐπιθέσεως κατεπνίγησαν ὑπὸ τοῦ γερμανικοῦ πυρὸς καταστροφῆς.

Εἰς τὰς βορείους τοῦ Σὲν Κεντὲν μάχας οἱ Ἀγγλοὶ κατάρθωσαν τὴν πρωΐαν τῆς 26. κατὰ τινα ἐπιθεσῶν τῶν ἐπιμέτωπον μεραρχίας ἐναντίον τῶν βορείων καὶ δυτικῶς τῆς ἀγροῦ. κίας Μαλακῶφ, πλησίον τῆς ἀγροικίας Κολόνι καὶ νοτίως ταύτης. Θεσάων νοτίως ἐν εἰσόδῳ εἰς τὴν γερμανικὴν ζώνην προφυλακῶν, ἐπὶ μετώπου 1 1/2 χιλιομέτρων. Διὰ πεισματωδῶν ἀγῶνων, οἱ ὅποιοι ἀνέβησαν ὀλίγηρον τὴν ἡμέραν, ἐπανεντήσαμεν ἕν μέρος τῶν ἀπολεσθέντων τμημάτων ἐδάφους. Νέα ἀγγλικαὶ ἐπιθέσεις νοτίως τῆς ἀγροικίας Κολόνι μετὰ τὴν 9. ὧραν καὶ τὴν 4. ὧραν μ.μ. ἀπέτυχον μετὰ πολλῶν ἀπωλειῶν.

Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Αἰὸν ἡ μαχητικὴ ἐνέργεια ἦτο ζωηροτέρα. Ὀλίγον μετὰ τὴν 2. ὧραν μ.μ. ἀπέτυχε μίαν γαλλικὴν ἐπίθεσιν νοτίως τῆς Αἰλ. Συνεπεί τῶν δραστηριῶν γερμανικοῦ πυρὸς καταστροφῆς ἐναντίον τῶν μετὰ γαλλικῶν στρατευμάτων ἐπιθέσεως πληρουμένων θέσεων ἐξορμήσεως κατάρθωσαν, νὰ ἐξέλθῃ τῶν χαρακωμάτων μέρος μόνον τοῦ γαλλικοῦ πεζικοῦ, τοῦ ὁποῖου ἡ ἐπίθεσις κατεβλήθη ὑπὸ τοῦ γερμανικοῦ ἀμυντικοῦ πυρὸς. Τὴν αὐτὴν τύχην εἶχε τὴν ἐσπέραν μίαν γαλλικὴν ἐπίθεσις πλησίον τῆς ἀγροικίας Οὐδρεμιτζ. Ἀπὸ τὰ ἐξήμερώματα ἰσχυρὸν πῦρ εἰς τὴν περιχώρην τοῦ φρουρίου τῆς Μαλμαζόν. Πλησίον τῆς Σερνὺ μίαν περιπόλος μας συνέλαβε πολλοὺς ἀιχμαλώτους.

Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Βερντὲν ἀπεσπασθὴ ἀπὸ τοὺς Γάλλους δι' ἀντεπιθέσεως μετὰ πεισματωδῶν ἀγῶνων τὸ μέγιστον μέρος τῶν ἀρχικῶν ἐπιτυχιῶν μίαν νέα ἰσχυρὰς τῶν ἐπιθέσεως, ἡ ὁποία ἐγένετο τὴν 26. Αὐγούστου, ὧραν 5. π. μ. κατόπιν ἰσχυροτάτης ἀνέξεσε τοῦ πυρὸς ἀπὸ τῆς Μπωμὸν μέχρι τοῦ δάσους τῆς Σῶμ. Ὁ ἐχθρὸς ἡμίμετο ἀπερωμένως κατὰ τῶν γενναίως μαχομένων στρατευμάτων μας, τὰ ὅποια ἀπόθουν αὐτὸν βῆμα πρὸς βῆμα διὰ ὀρηκτικῶν ἐπιθέσεων. Αἱ γαλλικαὶ ἀπώλειαι τῆς 26. Αὐγούστου εἶναι πάλιν βαρεῖαι. Τὴν ἐσπέραν οἱ Γάλλοι ἐπαύθησαν νέαν ἐπίθεσιν, ἡ ὁποία ἀπεκρούσθη αἱματηρῶς ἀπὸ τῆς Σαμονὸς μέχρι τοῦ ὑψώματος 344. Περὶ τῆς κατοχῆς τοῦ χωρίου Μπωμὸν διεξάγονται ἀκόμη ἀγῶνες.

Εἰς τὸ ἀνατολικὸν ἀπεκρούσθησαν ἐχθρικά ἐπιθέσεις δυτικῶς τοῦ Σουτσάβα πλησίον τῆς Μπούρνα καὶ τῆς Ἀρμπόρα. Εἰς τὸν Σουτσάβα ἐκυριεύθησαν ἐξ ἐφόδου ῥουμανικαὶ θέσεις πλησίον τοῦ ὑψώματος 441 βορείως τῆς Σοβέρια καὶ ἐκατήχθησαν ἐναντίον πολλῶν ἀντεπιθέσεων. Οἱ Ρουμάνοι ἐκτός βαρειῶν αἱματηρῶν ἀπωλειῶν τῶν ἀπώλειαν καὶ ὑπὲρ τοὺς 100 αἰχμαλώτους, 4 πολυβόλα καὶ πολλὰ ὅπλα χαρακωμάτων. Μία ῥουμανικὴ ἐπίθεσις κατὰ τοῦ ὑψώματος 895 βορειοανατολικῶς τῆς Σοβέρια κατεβλήθη μετὰ πολλῶν ἀπωλειῶν.

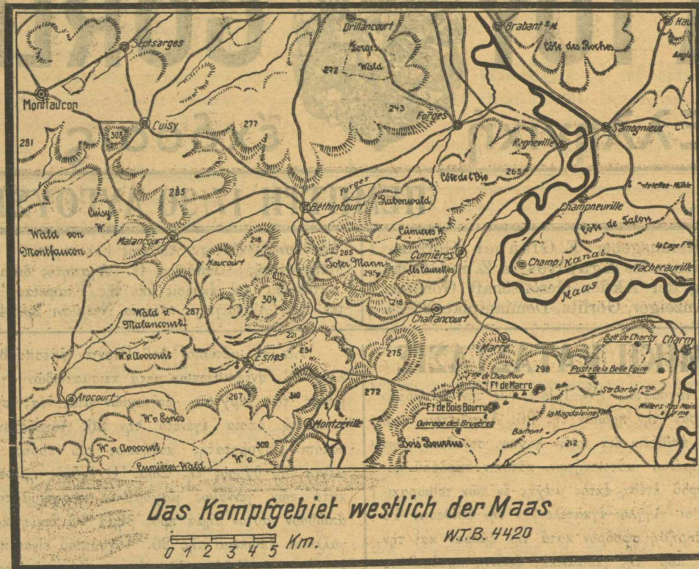
## ΜΙΑ ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΔΙΑΣΦΙΣΙΣ ΤΗΣ ΝΟΤΑΣ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

(Ν.) Ἡ Ὁσσερβατόρ Ρομάνοῦ τοῦ Βατικανοῦ γράφει τὰ ἑξῆς περὶ τῆς νότας τοῦ Πάπα:

Ἐάν τις ἐξετάσῃ τὴν νόταν σημεῖον πρὸς σημεῖον, διακρίνει, ὅτι αὕτη προήλθεν ἐξ ἀκριβοῦς ἐξετάσεως τῶν ὑπαρχουσῶν δηλώσεων ἐκ μέρους ἑλων τῶν ἐμπολέμων. Ὅσον ἀφορᾷ τὸν ἀπορροπισμὸν τοῦ διαιτητικῶν δικαστηρίου, ὅλοι εἶναι σύμφωνοι, ὅτι ἐκ τοῦ πολέμου ὀφείλει νὰ προκύψῃ νέα κοινωνικὴ διαρρυθμίσις, ἡ ὁποία νὰ καθίστᾷ ἀδύνατον τὴν ἐπανάληψιν αὐτοῦ· ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλο οὐχὶ ἐντελὸς οὐτοπιστικὸν μέσον πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ τούτου ἐκτός τοῦ γενικοῦ ἀφορπισμοῦ, πρέπει νὰ τὸ εἴπω. Ἄλλως, ὅστις θέλει τὰς συνεπείας, πρέπει νὰ θελήσῃ καὶ τὰ ἀναγκαῖα πρὸς ἐπίτευξιν αὐτῶν μέσα.

Ἡ ἐλευθερία τῶν θαλασσῶν εἶναι ἡ ἀρχὴ τοῦ Ὁθίλσον, εἰς δὲ ἄγγλος ἠπουργὸς ἐδήλωσεν ἕρῃ, ὅτι θὰ ἐξετάσῃ αὐτήν. Ἡ ἀμοιβαία παραίτησις ἀποζημιώσεων διὰ δαπάνας καὶ ζημίας τοῦ πολέμου ἐτέθη ὡς γενικὸς κανὼν. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς δαπάνας, ἀπεδέχθησαν τοῦτο ὅλοι σχεδὸν οἱ ἐμπόλεμοι (Ρωσσία, Γαλλία, Ἀγγλία, Γερμανία, Αὐστρία)· ἡ Ρωσσία, ἡ Γερμανία καὶ ἡ Αὐστρία ἐπέεστησαν τὴν παραίτησιν ταύτην καὶ διὰ τὰς πολεμικὰς ζημίας, τούναντιον ὁ Ριμπὸ ἀπέτελεσε ἐξαι-





Το πολεμικόν πεδίον δυτικώς του Μάσ.

ρεση, άπατίσας άποζημίωσιν διά την χώραν του. Ήσφαρξεν ποιεί ή νότα τή Βέλγιον, και δεν ηρωρίζουεν, εάν και δι' άλλα εθνη υφίστανται ίσως οι αὐτοί ιδιαιτέρου λόγοι, όπως διά τή Βέλγιον.

Τά κύρια εμπόλεμα κράτη είναι άσάτωως υπέρ ειρήνης άνευ διαλίην προσάρτησεων. Η ρώσική προσωρινή κυβέρνησις έθεσε την άρχην «άνευ προσάρτησεων και άποζημιώσεων», ή γερμανική και αυστριακή βουλή άνέκριναν αὐτήν, ως και ή Ρημ. πό, ή όποίος έκαμει διάκρισιν μεταξύ προσάρτησεως και «επιστροφής» μόνον όσον άφορᾷ τήν Αλσατίαν—Λωρραίνην. Συνέπεια τής παρητήσεως από κατακτήσεων είναι ή εκκένωσις τών καταχομενων εδαφών, και ενταύθα αναφέρονται ήρωτως αι κατ' έξοχην συζητηθείσαι περιπτώσεις του Βελγίου, τής βορείου Γαλλίας και τών γερμανικών άποικιών.

Όσον άφορᾷ τά γενικά σημεία, ή νότα αναφέρει μόνον έκαυθα, επί τών όποιων οι εμπόλεμοί είναι κατ' τή μάλλον και ήττον σύμφωνοί, και επί τών όποιων δεν είναι δυνατόν νά άρνηθώσιν τήν λεπτομερετέραν συζήτησιν, χωρίς νά εύρεθώσιν εις άντίθεσιν προς έναυτούς. Όσον άφορᾷ τά ιδιαίτερα ζητήματα ή "Αγριοί Θρόνοι ήδύναται μόνον νά εκφράσῃ τήν ειρήνην, όπως αι έθνικαί δυνάμεις έξετάσωσιν και ταύτα εν πνεύματι συνδιλλαγής και νά συμβιβασώσιν τά ίδια των συμφέροντα προς τήν τω ηνωκό καλού.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Επίσημον. Μέγα Στρατηγείον, 29. Αύγουστου 1917.

### Δυτικόν Θέατρον

#### ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΚΤ

Σχεδόν πανταχού ή άνέργεια του πυρός διετήρηθη εις μέτρια όρια υπό την επίδρασιν θηελώδους, βροχερού καιρού.

Πολκάι ιδιαικά με επιθέσεις αναγνωρίσεως μάς έφεραν κέρδος αιχμαλώτων και λεϊας.

#### ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΚΤ

Εις τήν Φλάνδραν ενεδουναμώθη τήν έσπέραν ή άγων πυροβολικού μεταξύ Λάνγκμαρχα και τής Χολλεμπέκε. Η άντεπίθεσις μάς έξεδιώξει τούς "Αγγλους από τήν βορειοανατολικώς τής Φρέτσομπερρχ καταληγθεισαν κωϊλιαναν.

#### ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΠΠΙΝΤΣ

Πρό του Βερντέν ισχυροτέρα μαχητική άνέργεια τών πυροβολικών μόνον επί τής ανατολικής όχθης του Μάσ μεταξύ Μπωμόν και Νταμλού.

#### ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΔΑΜΠΡΕΚΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Οι εκόκριναν του κανονοβολισμοῦ τής Γιωκούρ υπό τών Γάλλων κανονοβολούνται διά μακροῦ πυρός ή Νοβιάν-υ-Πρέ και ή Ποντ-ά-Μουσσίν.

### Ανατολικόν Θέατρον

#### ΜΕΤΟΝ ΤΟΥ ΠΡΙΚΙΠΠΟΣ ΛΕΟΠΟΛΟΥ ΤΗΣ ΒΑΥΑΡΙΑΣ

Ουδέμια μεγαλυτέρα πολεμική επιχείρησις.

#### ΜΕΤΟΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΑΡΧΙΔΟΚΟΥ ΙΟΖΗΦ

Εκατέρωθεν τής κοιλάδος του Όϊντεν σιλεσιακά και αστρονγγηρικά στρατεύματα κατέλαβον δι' έφάδου θέσεις πινάς επί ύψωμάτων και άπέκρουσαν ισχυράς άντεπιθέσεις βορειοανατολικώς τής Γκροτσέσι. Περιήλθον εις χειράς μάς περισσότεροι τών 800 αιχμαλώτων.

Οι Ρουμάνοι επέτεθησαν, εις πολλάς θέσεις εναντίον του όρεινου μετώπου μεταξύ τών κοιλάδων του Κασούου και του Πούτσα, χωρίς νά φέρωσιν άποτέλεσμα.

#### ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΑΚΕΝΣΕΝ

Εις τήν παρούσην τών όρεινων δυτικώς του μέσου Σερβήν προσωικά, βαυαρικά, σάξωνικά και μεκλεμβουργικά τμήματα κατέλαβον δι' άγώνος από οικίων κατόπιν άποτελεσματικής προ-

παρασκευής πυροβολικού τή χωρίον Μουντεσλούι. Αποθήσαν άκράτητα τών ήττηθέντα έχθρών πέραν πολλών θέσεων επί άμοφτέρων τών πλευρών τής κοιλάδος του Σουσίτα προς βορειοδυτικά. Ισχυράι ρώσορουμανικάι άντεπιθέσεις κατεβλήθησαν υπό τής ήρωής τών επιταχένων.

Ο έχθρός άπώλεσε 1000 αιχμαλώτους, 3 πυροβόλα και 50 πολυβόλα και ύπέστη αισθητάς αιματηράς άπωλείας.

Ανατολικώς τής σιδηροδρομικής γραμμής Φοζάνι—Ατριουτουόλ Νοῦ ζωηρά μαχητική άνέργεια τών πυροβολικών.

### Μακεδονικόν μέτωπον.

Η άνέργεια του πυρός ήτο πολλάς ισχυροτέρα παρά κατ' τόν τελευταίον χρόνον, ιδίως μεταξύ του Αείου και τής λίμνης τής Δοϊράνης. Μάχη προφυλακών εις τας ανατολικάς κλιτύας του Νίτσε Πλανία διεξήχθησαν εδνοικώς διά τούς Βουλγάρους.

(W.T.B.)

ΛΟΥΤΝΕΝΤΟΡΦ

## ΕΚ ΤΟΥ ΑΣΤΡΟΥΟΥΤΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΟΣ

Βιέννη, 28. Αύγουστου.

### Ιταλικόν θέατρον

Οι Ιταλοί εφοδιασθέντες διά νέων ενισχύσεων κατέλαβον πύσαν προσπίθησαν επί του όροπεδίου Μπαίντζιτσα—Χάιλγκενγκάιστ, όπως αδήξωσιν τήν διά μεγάλων θυσιών κατ' τήν άρχην τής 11. μάχης του Γόντσο άποκτηθέν έδαρικόν κέρδος. Σχεδόν εις όλα τά τμήματα του μετώπου τούτου ή έχθρος έφώρμυρεν εναντίον τών στρατευμάτων μάς. Εις πειρατωδέεις άγώνους διά χειροβομβιδίων και τής λόγχης ή αχλήντος άντίστασις τών μαχητών μάς έμαρτήθη προς τήν Ιταλικήν ύπεριόρην δύναμιν κατ' τήν διάρκειαν δεκαήμερου μάχης. Οι γενναίοι υπερασπισται άνεδείχθησαν νικηταί έφ' ολοκλήρου τής γραμμής. Ο έχθρός άπεκρούσθη πανταχού εις τνας θέσεις έτραπή εις φυγήν τελείως άποσυντελειωμένος.

Όσάυτως ανατολικώς του Γκέρτε άπέτυχε μια μετά σημαντικων δυνάμεων επιχειρηθείσα επίθεσις τών Ιταλών.

Εις τήν περιχώην του Στίλφερ Ρίχχ (στενόν εις τή Τιρόλον) κατέβηεν εις πλήρη, έπιτυχίαν μια μετά σημαντικων αλπιτικων δυσκολιών εκτελεσθείσα επιχείρησις. Αυτοκρατορικοί Σκοπευταί κατέλαβον δι' αληθείαςμού ενός πάγυ και χύνος έν έχθρικών οφθαλκίων και επατήλθον μετά 2 Ιταλών αξιωματικών και 20 αλπιτιστών ως αιχμαλώτων και μεθ' ενός πολυβόλου και ενός πρόβόλεως φωτός.

(W.T.B.)

Ο άρχηγός του Γεν. Έπιτελείου.

## 24 500 ΤΟΝΝΟΙ

Βερολίον, 27. Αύγουστου. Επίσημον. (W.T.B.) Ίπό τών ύπερβουχίων μάς κατεβλήθησαν πάλιν εις τήν περίε τής Αγγλίας έν άποκλεισμού ζώνην 24 500 τόννοι.

Μεταξύ τών βυθισθέντων πλοίων εδρσκατο έν αγγλικόν ώπλισμένον ύδροφόρον έχον τή έσωτερικόν τής «Χυρκανία» (5 227 τόννων), τή όποιον άνήγεν εις συνοδευόμενον σαρμού, τή ώπλισμένον Ιταλικόν ατμόπλοιο «Γρέντο» μετά 4 800 τόννων άνθρώπων από Καράιφ διά Γένουαν, τού όποιου εκοριεβή τή πόροβόλον, ή δε πλοίαρχος ήχημασθη, προσεί έν μέγα άγνωστον ατμόπλοιο, τή όποιον έπλεον επί κεφαλής ισχυρού σαρμού. Ο άρχηγός του ναυαρχικού επιτελείου του στόλου.

## Ο ΚΟΡΝΙΛΩΦ ΕΙΣ ΜΟΣΧΑΝ

(Ν.) Μόσχα, 27. Αύγουστου. (Γηλεγράφημα του τηλεπρακτορ. Πετροουπόλεως.) Ο άρχιστρατηγος Κορνιλωφ ήλθεν

ενταύθα και έχοριεσθη έγκαριόως. Ο Κορνιλωφ έβεβαίωσεν έν τή άπάντησιν του, ότι τή σύνθημα του στρατού είναι σωτηρία τής πατρίδος και πόλεμος μέχρι νικηφόρου τέρματος. Η έθνοσυνέλευσις τής Μόσχας άπαρήμει 2 500 άντιπροσώπους, μεταξύ τών όποιων 488 μέλη τής Δούμας, 110 γεωργικοί άντιπρόσωποι, 229 μέλη τών Σοβγέτ έξ ολοκλήρου τής Ρωσίας, 147 άπεσταλμένοι δημοτικών συμβουλιών, 118 άντιπρόσωποι του συνδέσμου τών Σέμιστρο και τών πόλεων, 150 άντιπρόσωποι τών βιομηχανικων έταιριών και τραπεζών, 176 μέλη επαγγελματικων συνδέσμων και 213 άντιπρόσωποι σοματείων. Η κυρίως συνέλευσις θά έξακολουθήσῃ μέχρι τής 28. Αύγουστου, όπως δονηθώσιν νά ήμλήσωσιν και οι 91 άντιπρόσωποι, οι όποιοι έχουσιν έγγραφή, νά διηγήσωσιν.

## Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΝ

(Ν.) Η « Πολίτικον » πληροφοροφείται έν Χέλζινγκφορ τά έξης: Ένταύθα επικρατεί ζωηρά εξέγερσις εναντίον τής προσωρινής ρώσικής κυβερνήσεως. Οι σοσιαλοδημοκραται, οι όποιοι, έχουσι τήν πλειψηφίαν εις τήν βουλήν, άπεράσαν, νά άντιστάσωσιν εις τήν άπαρέουσις τής ρώσικής κυβερνήσεως και νά συγκαλέσωσιν τήν βουλήν κατ' τήν 29. ηρ. μ. Εδήλωσαν ότι δεν θά ύποχωρήσωσιν ούτε πρό ένδοπιου βίας. Αναμένονται σοβαρά γεγονότα, διότι ή γενικός διοικητής έλαβεν έν Πετροουπόλεωσιν διαταγήν, νά εφαρμόσῃ κατ' τών σοσιαλοδημοκρατικων ένδοπιον βίαν, έν ή περιπτώσει οῦτοι έδοκίμαζον, νά πραγματοποιήσωσιν τήν θέλησιν των.

## Η εκκένωσις τής Πετροουπόλεως

(Ζ.) Στοχόλμη, 27. Αύγουστου. Η προσωρινή κυβερνησις άνεκοίνωσεν επισήμως, ότι ενεκρήθη ή ύπόμνος περί εκκένωσεως τής Πετροουπόλεως. Η εκκένωσις ήρχισεν ήδη.

## Η ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΗΣ ΣΤΟΚΚΟΛΜΗΣ

(Ν.) Στοχόλμη, 28. Αύγουστου. Ο Πάπιν, άπεσταλμένος τών ρώσικων Σοβγέτ, και ή Αέλορτα, άπεσταλμένος τής διοργανωτικής επιτροπής του ρώσικου σοσιαλοδημοκρατικού έργατικου κόμματος άπέστειλαν προς τόν Χέντερσον τηλεγράφημα έν όνόματος τής ρώσικής άποστολής τών Σοβγέτ, έν τή όποιου εξέφρασαν τήν ασάθερόν έπιθυμίαν, ότι ή συνέλευσις θά άποφασίσῃ, όπως όλα τά συμμετέχοντα κόμματα καταβάλωσιν πύσαν προσπίθησαν, όπως υπερβληθώσιν όλα τά εμπόδια, τά όποια φράσσωσιν τήν όδόν τής συναντήσεως τών άντιπροσώπων, τών λαϊκών τάσεων όλων τών χωρίων.

Στοχόλμη, 28. Αύγουστου. Η διοργανωτική επιτροπή τής συνέλευσεως τής Στοχόλμης έλαβεν έν μέρος τών εις Στοχόλμην άρχθέντων άπεσταλμένων τών Σοβγέτ τήν έπιστομον άνακοίνωσιν, ότι συμφώνως προς τήν εις αυτούς γνωστά γεγονότα ή ρώσική κυβερνησις ουδέποτε μετέβαλε τήν στάσιν τής άπέναντι τής Στοχόλμης, ότι ουδέποτε εξέφράσθη εναντιον τής συνελεύσεως και ότι θεωρεί αὐτήν ως συνέλευσιν τών οργανωμένων λαϊκων τάσεων, ή όποία δύναιται μόνον νά ώφελήσῃ τήν ύπόθεσιν δικαίας διαρκούς ειρήνης. Οι άπεσταλμένοι προσέθεσαν, ότι τά Σοβγέτ δεν υπήρξαν τής γνώμης, νά μεταβάλωσιν τήν συνέλευσιν εις συνέλευσιν τών κυβερνήσεων. Η συνέλευσις είναι, ότι έπρεπε νά είναι. Η έργατική τάξις άνταρρέται πολύ, όπως ή συνέλευσις διατηρήσῃ τόν χαρακτήρα τούτου.



**ΑΝΑΒΟΗ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ ΤΕΛΟΥΣ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ**

(Ζ.) Καρλσρούη, 28. Αύγουστου. Τὰ «Κεντρικά Νέα» τῶ Λονδίνου ἀναγγέλλουσιν ἐκ Μόσχας τὰ ἑξῆς: Ὁ Κερένκι ἀρνεῖται νὰ συγκαλέσῃ τὴν συντακτικὴν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου. Ἀνάβαλεν αὐτὴν τοπικῶς διὰ τὸ προσεχὲς ἔτος, συνεφώνησεν ὁμοῦ μετὰ τῆς πλειοψηφίας τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, ὅπως σκέψῃς περὶ τοῦ μέλλοντος τῆς Ρωσίας λαβῶσαι ἠώραν μετὰ τὸ τέλος τοῦ πολέμου.

**Τὰ γερμανικὰ θύματα τῆς ἐναερίου ἐπιθέσεως κατὰ τῆς Ἀγγλίας**

(Ζ.) Ρότερταμ, 28. Αύγουστου. Ἐκ Λονδίνου ἀναγγέλλονται τὰ ἑξῆς: Οἱ κατὰ τὴν ἐναερίον ἐπίθεσιν ἐναντίον τῆς Ραμοσχάτε κατὰ τὴν 22. Αὐγούστου φρονεθέντες τρεῖς γερμανοὶ ἀεροπόροι ἐκπρόδθησαν σήμερον εἰς Μαργιτάε μετὰ στρατιωτικῶν τιμῶν. Τὸ ἀεροπορικὸν σῶμα ἀντιπροσωπεύετο ὑπὸ ἑξ ἀξιωματικῶν καὶ πολλῶν ὀπλιτῶν. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς κηδείας ἔπατο ὑπεράνω τοῦ νεκροταφείου ἕν ἀεροπλάνον

**Αἱ αἱματηρὰ ἀπώλεια τῶν Καναδῶν**

(Ζ.) Ἀμστερταμ, 28. Αὐγούστου. Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Λονδίνου αἱ καναδικαὶ ἀπώλεια ἀνέρχονται ἐπὶ τῆ βάσει ἐπισήμων δεδομένων ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ πολέμου μέχρι τέλους Ἰουλίου εἰς 101 948 ὀπλίτας καὶ 4544 ἀξιωματικούς, ἐκ τῶν ὁποίων πλέον τῶν 25 000 ἐφρονεύθησαν ἢ ἀπέθανον ἐκ τῶν τραυμάτων των.

Ὅτι οἱ Καναδοὶ ὑπέστησαν πολλὴ μεγαλύτερας ἀπωλείας ἀπὸ τοὺς Ἀγγλοὺς δὲν εἶναι ἄξιον ἀπορίας, διότι οἱ Ἀγγλοὶ παρατάσσουσιν εἰς τὰ ἐπικινδυνωδέστερα σημεία οὐχὶ τὰς ἰδικὰς των δυνάμεις, ἀλλὰ τὰς τῶν βοηθητικῶν στρατευμάτων των. Τοῦτο ἐπανελήφθη καὶ κατὰ τοὺς τελευταίους ἀγῶνας πλησίον τῆς Λάν, ὅπου οἱ Καναδοὶ ὑπέστησαν πάλιν μεγάλας ἀπωλείας.

**Αἱ ΓΑΛΛΙΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ ΤΗΣ 20. ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**

Βερολίον, 28. Αὐγούστου. (W.T.B.) Κατὰ νέας ἐξακριβώσεις, αἱ ὁποῖαι συμπληροῦνται ὑπὸ πληροφοριῶν ἀιχμαλῶτων ἐνένα διαφόρων γαλλικῶν μεραρχιῶν, αἱ γαλλικαὶ ἀπώλεια κατὰ τὴν 20. Αὐγούστου, ἡμέραν τῆς ἐπιθέσεως, ἐκτιμῶμενα προσεχτικῶς ἀνέρχονται εἰς 18 ἑως 20 000 ἀνδρῶν. Ὡς ἀνηγγέλθη μετέσχον τῆς ἐπιθέσεως ταύτης δέκα γαλλικαὶ μεραρχία.

**ΕΝ ΝΕΟΝ ΘΡΕΠΤΙΚΟΝ ΜΕΣΟΝ;**

(Ζ.) Ζυρίχη, 28. Αὐγούστου. Αἱ «Νέα Εἰδητὸς τῆς Ζυρίχης», τῶν ὁποίων ὁ ἀρχισυντάκτης Μπαουμπέργκερ εὐρίσκειται εἰς καλὰς σχέσεις πρὸς ἰθύνοντας γερμανοὺς διουλετάς τοῦ Κέντρο, γράφουσιν γῆθς τὰ ἑξῆς: Ἡ προσδοκία τοῦ ξαναγκασμοῦ τῆς Γερμανίας διὰ τῆς πείνης οὐδέποτε ἦτο ἀνακριβοτέρα ἢ ὅσον σήμερον. Πρὸ ὀλίγου ἐπεκρατώθησαν τὰ πολλοὺς μῆνας διαρκέσαντα πειράματα ἐπὶ ἰδιαιτέρων τεχνικῶν συσκευῶν διὰ νῆαν ἐφευρέσαν ἀφορῶσαν τὸ ζῆνημα τῆς διατροφῆς, ἡ ὁποία θὰ ἀφήσῃ ἐποχὴν. Ἡ μεγάλη βιομηχανικὴ παραγωγὴ τῆς νέας ἐφευρέσεως εὐρίσκειται ἤδη ὑπὸ ἐκτέλεσιν· αὕτη θὰ μεταίωσῃ ὅλα τὰ σχέδια τῆς Ἄντάντ περὶ ξαναγκασμοῦ τῆς Γερμανίας διὰ τῆς πείνης. Προσεχῶς θὰ γνωσθῶσι λεπτομέρεια περὶ τῆς ἐφευρέσεως ταύτης.

**Ἡ Ἄντάντ καὶ ἡ νότα τοῦ Πάπα**

(Ν.) Βέρνη, 28. Αὐγούστου. Ὁ ἐν Ρώμῃ ἀναποκριτὴς τῆς «Στάμπα» τηλεγραφεῖ τὰ ἑξῆς: Ἐξακολουθοῦσιν αἱ δια-

πραγματεύσεις μεταξὺ τῶν κυβερνήσεων τῆς Ἄντάντ, ὅπως ἐπιτευχθῆ ἁπλοῦς ἐπὶ τῆς ἀπαντήσεως πρὸς τὴν νόταν τοῦ Πάπα. Ἡ ἀπάντησις δὲν θὰ ἐπιδοθῆ πρὸ τοῦ Σεπτεμβρίου. Ἡ ἐπιστροφὴ τοῦ Γκασπάρρι ἀπὸ τοῦ θερινῶν ταξιδιῶν του εἶναι σημεῖον, ὅτι ἀναμένεται εἰς τὸ Βατικανὸν ταχέως ἡ ἀπάντησις.

Αἱ κυβερνήσεις Γαλλίας, Ἰταλίας καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν, αἱ ὁποῖαι δὲν ἔχουσιν ἀντιπρόσωπον εἰς τὸ Βατικανόν, θὰ ἀναθέσωσιν εἰς τὸν ἀγγλον ἀντιπρόσωπον παρὰ τῆ Βατικανῆ, νὰ ἐπιδώσῃ τὰς ἀπαντήσεις των πρὸς τὸν Πάπαν. Ἡ μορφή καὶ τὸ περιεχόμενον τῶν ἀπαντήσεων ἀποτελεῖσι τὸ ἀντικείμενον συνηνοήσεων τῶν ἀνταντικῶν κυβερνήσεων. Μέχρι τοῦδε δὲν ἀπερασίθη ἀκόμη, ἐὰν πρέπη νὰ ἐπιδοθῆ κοινὴ ἀπάντησις ἢ κεχωρισμένως. Ἡ ἀπάντησις θὰ εἶναι εὐγενής, ἀλλὰ ἄποκρουστικὴ καὶ διὰ συντόμου δικαιολογίας θὰ χαρακτηρῆται τὰς προτάσεις τοῦ Πάπα ἀνεπαρκεῖς.

Ὁ ἀναποκριτὴς προσθέτει: Ἡ Ἄντάντ θὰ προβάλῃ ὡς κύριον σημεῖον, ὅτι αἱ κεντρικαὶ δυνάμεις ὄφειλον νὰ γνωστοποιήσωσι τοὺς ἄρους των περὶ τῆς εἰρήνης. Οἱ Ῥωμαῖκοὶ κύκλοι τοῦ Βατικανοῦ βεβαίωσιν, ὅτι ὁ Οὐίλσον θὰ ἀπαντήσῃ κεχωρισμένως εἰς τὴν νόταν. Καὶ ὁ Οὐίλσον θὰ ζήτησῃ κατηγορηματικῶς ἀπὸ τὴν Γερμανίαν τὴν γνωστοποίησιν τῶν ἄρων τῆς περὶ τῆς εἰρήνης. Ἄνωτεροι διπλωματικοὶ κύκλοι τοῦ Βατικανοῦ ἐλπίζουσιν, ὅτι μέχρι τοῦ φθινοπώρου ἢ κατὰστασις θὰ εἶναι ὄριμος διὰ διαπραγματεύσεις εἰρήνης, περὶ τοῦ ὁποίου ὁμοῦ ἀμφιβάλλουσιν οἱ διπλωματικοὶ κύκλοι τῆς Ἄντάντ.

**ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΙΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΠΡΟ ΤΟΥ ΦΘΙΝΟΠΩΡΟΥ (.)**

(Ν. Κατὰ τηλεγράφημα τῆς «Τσᾶς» τῆς Κραχίου ἐκ Ζυρίχης ἀπὸ 25. Αὐγούστου ὁ Πάπας ἔσχε μακρὰν συνάντησιν μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ του Γκασπάρρι καὶ τοῦ ἀγγλοῦ πρεσβευτοῦ, περὶ τοῦ ἀποτελεσματος τῆς ὁποίας βεβαιοῦται παρ' ἀξιόπιστου πηγῆς, ὅτι παρ' ἑλατὸς ἀμφιβολίας, τὰς ὁποίας εὐρεν ἡ πρότασις εἰρήνης τοῦ Πάπα, αἱ διαπραγματεύσεις ὁμοῦ εἰρήνης θὰ ἀρχίσωσιν ἀκόμη πρὸ τῆς εἰσόδου τοῦ φθινοπώρου.

**ΠΑΡΑΣΗΜΟΦΟΡΙΑ**

Ὁ Βασιλεὺς τῆς Βαυαρίας ἀπένευε πρὸς τὸν ἐκδόστην τῆς ἡμετέρας ἐφημερίδος Βασ. Ἐμπορ. Σύμβουλον κ. Γελάουμπερ τὸν Σταυρὸν τοῦ Βασιλέως Λουδοβίκου.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ Λαχεῖα τῆς 3ης κληρώσεως τῆς 10ης σειρᾶς τοῦ Πρωσικοῦ - Νοτιογερμανικοῦ (238ης) τοῦ Βασιλ. Πρωσικοῦ) Λαχείων.**

1/8, 1/4, 1/2, καὶ δόλοκληρον λαχεῖον ἀντὶ 15, 30, 60, καὶ 120 μ. καὶ λαχεῖα τοῦ Ἐρρωτοῦ Σταυροῦ πρὸς μάρκα 3.30 ἕκαστον εἰς τὸ ΜΠΡΑΣΣΕΡΤ, Μαρνενλάτς 2. 1.

Ἡ ἀνανέωσις τῶν λαχείων τῆς 3 κληρώσεως πρέπει νὰ γίνῃ μέχρι τῆς Τετάρτης, 6ης Σεπτεμβρίου, ὥρας 6ης ἑσπέρας.

**ΛΟΥΤΡΑ "ΦΡΑΪΖΕΜΠΛΑΤ", ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΤΙΒΟΛΙ**

Ἀπὸ 1. Σεπτεμβρίου ἔ. ἕ. δὲν θὰ χορηγῶνται πλέον σινδῶνα, προσόδια κλπ. εἰς τοὺς λουμῆνας, οἱ ὁποῖοι παρακαλοῦνται ὅπως φέρωσιν ἰδικὰ των τοιαῦτα.

Ἐπιτομὴ τῶν λουτρῶν καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 8. πρωῆς μέχρι τῆς 8. ἑσπερινῆς ὥρας ἀδικαίωτος. Τὰς Κυριακάς μόνον μέχρι τῆς 12. ὥρας μεσημβρίας. Τὰ ἀτιμολούτρα δὲν λειτοουργοῦνται κατὰ τὰς Κυριακάς.

Ὅλα τὰ εἶδη θεραπευτικῶν λουτρῶν.

Ἐνοικιάζεται ἐπιπλ. δωμ. Λουίξεν στράσσε 8. III ἀ.

Ἐνοικιάζεται εἰς ἀξιωματικὸν ἐπιπλ. δωμάτιον μετὰ ἡλεκτρ. φωτός. Γκίρκε. Γιόμωαν-στράσσε 10.